



Sportpreis Oberrhein 2014

Der Präsident der Deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz verleiht zum fünften Mal im November 2014, den Sportpreis Oberrhein für besonderes Engagement im Sportbereich, der grenzüberschreitende Impulse, Begegnungen oder Vernetzungen am Oberrhein ermöglicht.

Es werden pro Jahr insgesamt drei Preise vergeben, die mit bis zu 1000,- € dotiert sind.

Wer kann geehrt werden?

Der Preis kann Vereinen, Projekten, Aktionen und Veranstaltungen, aber auch einzelnen Personen verliehen werden.

Welche Idee steckt dahinter?

In der Oberrheinregion setzen sich die Fünf Kantone der Nordwestschweiz, die Region Elsass sowie angrenzende Gebietskörperschaften aus den Ländern Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz unter dem Dach der Deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz dafür ein, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit und das Zusammenleben der Menschen zu erleichtern und zu bereichern.

Der Sport mit all seinen Facetten bietet Möglichkeiten der freiwilligen Begegnung von Menschen über Sprach- und Landesgrenzen hinweg. Durch diese Aktivitäten können Freundschaften und nachhaltige Kooperationen entstehen, die das Gefühl stärken, zu dem gemeinsamen Lebens- und Wirtschaftsraum der Trinationalen Metropolregion Oberrhein zu gehören. Dieser Sportpreis soll entsprechendes Engagement herausstellen, honorieren und einer breiteren Bevölkerung wahrnehmbar machen.

Verleihung

Der Präsident der Deutsch-französisch-schweizerischen Oberrheinkonferenz verleiht den Preis im Rahmen des Plenums der Oberrheinkonferenz am 28. November 2014.

Bewerbung

Durch einen einfachen Bewerbungsbogen, der die eigene oder eine fremde Aktivität beschreibt. Zu senden ist der an:

D-F-CH Oberrheinkonferenz
Rehfusplatz 11
D-77694 Kehl
info@oberrheinkonferenz.org

Abgabefrist ist der 31. August 2014.



A l'attention des présidents d'associations sportives

Prix sport du Rhin supérieur 2014

Fin novembre 2014, le président de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur décernera pour la cinquième fois le **Prix Sport**. Par ce prix, seront récompensés les projets sportifs transfrontaliers portés par le sport amateur dans le Rhin supérieur. Les rencontres entre sportifs et la mise en réseau entre acteurs du sport seront particulièrement privilégiés. Plusieurs projets sont récompensés chaque année pour leur portée symbolique par une attribution de 1 000 € chacun.

A qui s'adresse ce prix ?

Ce prix est décerné à une association, un club sportif, une collectivité territoriale pour un projet, un stage ou une manifestation sportive à caractère tri-national. Il peut aussi être décerné à titre individuel.

Ses fondements

La Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur, composée des cinq Cantons de la Suisse du Nord Ouest, de l'Alsace et d'une partie des Lands de Bade-Wurtemberg et de Rhénanie-Palatinat, facilite et enrichit la coopération transfrontalière et la vie en commun des habitants de la région du Rhin supérieur.

Le sport, par son caractère mobilisateur et convivial, permet la rencontre entre les populations au-delà des frontières linguistiques et géographiques. Par cette activité peuvent se nouer des partenariats et des coopérations durables qui renforcent le sentiment d'appartenance au bassin de vie de la région du Rhin supérieur.

Le **Prix Sport** a pour objectif d'appeler l'attention des décideurs sportifs publics et de récompenser les engagements originaux dans les domaines du sport en les faisant connaître au grand public.

Remise de prix

Le président de la Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur décernera le prix dans le cadre de la séance plénière de la Conférence du Rhin supérieur qui se tiendra le 28 novembre prochain à Mulhouse.

Comment candidater ?

Par le formulaire de candidature ci-joint.

Il doit être envoyé par courriel ou voie postale à :

Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur
Rehfusplatz 11
D-77694 Kehl

info@conference-rhin-sup.org

Date limite de dépôt des candidatures : 31 août 2014



BEWERBUNGSBOGEN

SPORTPREIS OBERRHEIN 2014

Der Sportpreis Oberrhein zeichnet **innovative Sportprojekte im Bereich Organisation und Partnerschaft** zwischen den drei Ländern des Grenzgebietes aus (Deutschland, Schweiz, Frankreich). Als Projektträger kommen **Sportvereine, Gemeinden und einzelne Personen in Frage**, die Aktionen und Veranstaltungen konzipieren, bei denen die sportliche Aktivität als Hobby eine **grenzüberschreitende Dynamik** entfaltet.

Für jede Internetsbewerbung, bitte fügen Sie uns Ihre Logos im .jpg Dateiformat bei.

Schicken Sie den ausgefüllten Bewerbungsbogen **vor dem 31. August 2014** an folgende Adresse:

D-F-CH Oberrheinkonferenz
Rehfusplatz, 11
D-77694 KEHL
info@conference-rhin-sup.org

Dossier Nr.:

Titel des Projektes:

--

Name der Trägerorganisation:

--

Partnerorganisationen: (Träger sollten aus mindesten zwei Länder des Oberrheingebiets sein):



Projektverlauf: (im laufendem Jahr)

Daten	Ort
-------	-----

Kontakt: An wen können wir uns wenden?

Name	Vorname
Straße/Nr. PLZ/Ort/ /Land	
E-mail	
Tel.	
Website	

Ziele des Projektes (eine Bewerbung muss Partnern von mindestens zwei der drei Länder umfassen):

Grenzüberschreitende Auswirkung (Warum ist Ihre Projekt ein Beispiel für Zusammenarbeit am Oberrhein ?):



Projektablauf: (bitte das Projekt ausführlich beschreiben)

Zielpublikum (das Zielpublikum muss aus mindestens zwei der drei Länder stammen):

Anzahl der Personen aus: Deutschland :	der Schweiz:	Frankreich:
--	--------------	-------------

1. Teilnehmer:	
2. Veranstalter:	
3. Zuschauer:	

Durchschnittsalter:

Budget des Projektes :

Gesamtkosten des Projektes:
Ko-finanzierende Partner :



Seit wann ist Ihr Projekt trinational?

Ist Ihre Projekt ein Teil von einer Veranstaltung bi- oder trinationalen?

☐ JA☐ NEIN

Wenn „ja“, in welchem Bereich?

War Ihnen die Oberrheinkonferenz schon bekannt?

☐ JA☐ NEIN

Wurde Ihr Projekt bereits für den Sportpreis vorgelegt?

☐ JA☐ NEIN

Wenn „ja“, in welchem Jahr?

Wir geben der Oberrheinkonferenz das Recht Bildmaterial der Veranstaltung zu nutzen.

Datum:

Unterschrift:

Stempel:

Die Ziele des Sportpreises Oberrhein sind unter unsere Webseite www.oberrheinkonferenz.org ausführlicher beschrieben.

Mit der Einsendung dieser Unterlagen wird der Oberrheinkonferenz das ausdrückliche Recht übertragen, das Projekt oder Teile daraus zu veröffentlichen oder anderweitig im Sinne des Sportpreises Oberrhein einzusetzen.

Wir bedanken uns bei Ihnen für Ihre Bewerbung!



FORMULAIRE DE CANDIDATURE

PRIX SPORT DU RHIN SUPERIEUR 2014

Le Prix sport du Rhin supérieur valorise des **projets sportifs innovants en matière d'organisation et de partenariats entre les trois pays frontaliers** (Allemagne, Suisse, France).

Les porteurs de projets peuvent être des **associations sportives, des collectivités locales ou des personnes individuelles** qui développent des actions ou des manifestations où le sport amateur déploie un **dynamisme transfrontalier**.

Pour toute candidature informatique, nous vous prions de bien vouloir joindre à l'envoi du formulaire le logo de l'organisme au format .jpg.

Candidature à adresser dûment remplie **au plus tard le 31 août 2014** à :

Conférence franco-germano-suisse du Rhin supérieur

Rehfusplatz, 11

D-77694 KEHL

info@conference-rhin-sup.org

Dossier n. :

Titre du projet :

--

Nom de l'organisme support :

--

Organismes co-organisateur (les organisateurs de la manifestation doivent être originaires d'au moins deux des trois pays du Rhin supérieur) :

**Déroulement : (courant année 2014)**

Dates	Lieu
-------	------

Votre contact : qui pouvons-nous joindre ?

Nom	Prénom
Adresse complète	
E-mail	
Tél.	
Site internet	

Objectifs de votre projet (Dans quelle mesure promeut-il le territoire du Rhin supérieur ?) :

Portée transfrontalière (Qu'est-ce qui fait de votre projet un exemple de coopération transfrontalière à l'échelle du Rhin supérieur ?) :



Déroulement du projet – veuillez détailler :

Public attendu (le public doit être originaire d'au moins deux des trois pays du Rhin supérieur) :

Nombre de personnes : Allemands : Suisses : Français :

1. Participants :
2. Organisateurs :
3. Spectateurs :

Moyenne d'âge ou mention des catégories d'âge :

Budget du projet :

Coût global (en euros) :

Partenaires financiers du projet :

Depuis quand votre projet est-il à caractère tri-national ?

--



Votre projet s'inscrit-il dans un cycle d'évènements bi- ou tri-nationaux ?

☐ oui ☐ non
Si oui, lequel ?

Aviez-vous déjà connaissance de la Conférence du Rhin supérieur ?

☐ oui ☐ non

Votre projet a-t-il déjà été présenté au Prix Sport ?

☐ oui ☐ non
Si oui, en quelle année ?

La Conférence du Rhin supérieur se réserve le droit d'utiliser tout support visuel lié à la manifestation.

Date :

Signature :

Cachet :

Les objectifs du Prix Sport du Rhin supérieur sont décrits en détails sous notre site internet :

<http://www.conference-rhin-sup.org>

La Conférence du Rhin supérieur se réserve le droit de rendre le projet public (en partie ou en intégralité) ou de l'utiliser d'une autre manière que celle du Prix Sport.

Nous vous remercions de votre candidature !